

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

برگردان و توضیح: اکبر تک دهقان

۱۴ جولای ۲۰۱۲

تشدید روند منفی شرایط کار در المان

مشاغل چند ساعتی، کارهای موقت [نیروی کار اجاره ئی]: برای بسیاری از کارگران در المان، پیدا کردن یک شغل استخدامی با دستمزد قراردادی، به یک پدیده تجملی، تبدیل می گردد. نتیجه این وضعیت: افزایش شکاف میان حقوق ها است. با اینحال اما، بازار کار المان، دچار معضل باز هم بزرگتری است.

بازار کار المان، غیرعادلانه تر شده است. این نتیجه گیری "سازمان همکاری و توسعه اقتصادی OECD"، در جدید ترین مطالعه خود از وضعیت اشتغال، در ۳۴ کشور صنعتی عضو این سازمان است. به این سازمان نه فقط اکثریت کشورهای اروپائی، بلکه، امریکا، کانادا، همچنین ترکیه، اسرائیل، جاپان، کوریای جنوبی، چیلی، مکزیک، استرالیا و نیوزلند هم تعلق دارند.

سازمان مذکور در گزارش خود، به کاهش سهم دستمزدها، حقوقها و پرداختهای جنبی، در مجموع تولید ناخالص داخلی کشورهای فوق، اشاره می کند. " سهم دستمزدها" در مجموع تولید داخلی ناخالص کشورها، از میزان ۶۷٪ در اوایل دهه ۹۰ میلادی، به سطح ۶۲٪، تنزل پیدا کرده است. به اساس مطالعه مزبور، تفاوت میان سطح دستمزدها افزایش یافته، و قبل از همه، کارگران دارای آموزش شغلی ناچیز، بیش از پیش، کمتر دریافت می کنند.

علی رغم وضعیت بالا اما، اداره کار المان، نرخ بیکاری را ۶٫۶٪ اعلام کرده، که آشکارا کمتر از دوره بحران مالی، در سالهای گذشته است. به گزارش "سازمان همکاری و توسعه اقتصادی"، طی ۵ سال گذشته، در کشورهای صنعتی به جز المان، به ندرت، نرخ بیکاری تا این میزان، تنزل کرده است. سازمان مذکور، دلیل این کاهش بیکاری در المان را، به موضوع توافق طرفین به "کم کاری" ناشی از شرایط بحران اقتصادی، و سیستم "انعطاف پذیر" ساعات کار، که غالباً در قراردادهای کار هم منظور می شوند، مراجعه می دهد. همچنین قانون اصلاح نظام بازنشستگی، باعث ایجاد هزینه های بیشتری برای کارفرمایان شده، اگر کارگران مسن، پیش از موعد بازنشسته شوند. این نیز به افزایش نرخ شاغلان در المان، کمک کرده است. "سازمان همکاری و توسعه اقتصادی"، همچنین اصلاحات بازار کار در المان را مورد تأیید قرار داده، این اصلاحات را برای کارجویان، انگیزه ساز معرفی نموده، و آنها را باعث ایجاد توازن در موضوع عرضه و تقاضای محل های کار موجود، ارزیابی می کند. از دید

این گزارش، کارائی نظام کاریابی در آلمان، در سالهای اخیر، افزایش یافته است. این موفقیت به ویژه به افزایش سرمایه گذاری برای هر کارجو، تا میزان ۵۰٪ بیش از سالهای گذشته (بین سالهای ۲۰۰۷ تا ۲۰۱۰)، مربوط می گردد.

اقداماتی که "سازمان همکاری و توسعه اقتصادی" از آنها نام برده، آشکارا اما، قادر به کمکی به بیکاران درازمدت در آلمان نشده اند. از آنجا که از دید این سازمان، بیش از نیمی از مجموع بیکاران در این کشور را، بیکاران درازمدت تشکیل می دهند؛ حتی بخش اعظم گروه فوق از بیکاران، بیش از ۲ سال بدون کار به سر برده اند. درست به عکس، در حوزه کشورهای OECD، سهم بیکاران درازمدت نسبت به کل بیکاران، تنها به ۳۵٪ می رسد. هر چه یک کارجو، به مدت طولانی تری بیکار بماند، امکان پیدا کردن کار برای او، مشکل تر می گردد. در آلمان کسی که کمتر از ۱ سال بیکار است، به احتمال ۸۰٪، ممکن است، یک محل کار بیابد. در حالی که این امکان، برای بیکاران بیش از ۱ سال، به میزان ۴۰٪، کاهش پیدا می کند. این رابطه میان بیکاران درازمدت و کارجویان به طور کلی در آلمان، اندکی زیر استاندارد متوسط در حوزه ۳۴ کشور عضو "سازمان همکاری و توسعه اقتصادی"، قرار دارد. بخش اعظم بیکاران درازمدت را، کارگران مسن و یا دارندگان آموزش شغلی ناچیز، تشکیل می دهند.

در حوزه پولی یورو به ویژه، نرخ بیکاری بسیار بالا است. اسپانیا با سهم ۲۴٫۶٪، هم اکنون بالاترین میزان بیکاری را، در میان کشورهای عضو "سازمان همکاری و توسعه اقتصادی"، دارا است. بنا به تخمین سازمان مذکور، تا انتهای سال ۲۰۱۳، نرخ بیکاری در سطح کنونی باقی مانده، یا بسیار اندک، تنزل خواهد یافت. برای همه کشورهای "سازمان همکاری و توسعه اقتصادی"، این وضعیت مشترکی است، که بحران مالی کنونی، کاریابی برای جوانان، به ویژه با سطح ناچیز آموزش شغلی را، مشکل ساخته است. در همانحال در کشورهای فوق، جهت گیری به سوی رواج کار موقت ["کار اجاره ئی"] و بدون قرارداد ثابت، تشدید شده است. این نشان می دهد، که شرکتها نسبت به وضعیت رشد اقتصادی مطمئن نبوده، و از انعقاد قراردادهای ثابت کار، پرهیز می کنند.

توضیحات

- "سازمان همکاری و توسعه اقتصادی OECD"، شامل ۳۴ کشور است، که خود را رسماً، به دموکراسی پارلمانی و اقتصاد بازار آزاد، متعهد می دانند. بخش اعظم این کشورها، دارای بالاترین سهم سرانه از کل تولید ناخالص داخلی هستند. این نهاد، در شهر پاریس مستقر است.

کشورهای بنیانگذار اولی در سالهای ۱۹۶۰ و ۱۹۶۱:

بلژیک، دانمارک، آلمان، فرانسه، یونان، ایرلند، ایسلند، ایتالیا، کانادا، لوگزامبورگ، هلند، ناروی، اتریش، پرتغال، سوئد، اسپانیا، سوئیس، ترکیه، آمریکا، انگلستان

کشورهائی که بعدها و به تدریج، وارد این سازمان شده اند:

جاپان، فنلاند، استرالیا، نیوزلند، مکزیک، جمهوری چک، کوریای جنوبی، مجارستان، پولیند، اسلواکی، چیلی، اسلونی، اسرائیل و استونی. منبع:

<http://de.wikipedia.org/wiki/OECD>

- میزان کارگران موقت ["نیروی کار اجاره ئی"] در آلمان، تا اواسط سال ۲۰۱۱، به ۹۱۰ هزار نفر افزایش یافته، که این بالاترین رقم تاکنون است. منبع:

<http://www.spiegel.de/wirtschaft/soziales/unsichere-beschaeftigung-zahl-der-leiharbeiter-steigt-auf-rekordhoch-a-810307.html>

در آلمان هم اکنون، بیش از ۱۱۵۰۰ شرکت " کار اجاره ئی" (احتمالاً با مجموع شعبات!!)، وجود داشته، حتی از سال ۲۰۰۸ نیز، رشته ای دانشگاهی به این منظور، تحت عنوان " مدیریت خدمات پرسنلی"، دایر شده است! سهم شاغلان از طریق این شرکتها نسبت به کل شاغلان این کشور، تا انتهای سال ۲۰۱۰، حدوداً نرخ ۲٪ را بالغ می گشت. این نرخ در حالند حدوداً ۲،۵٪، در انگلستان حدوداً ۵٪، و در فرانسه حدوداً ۲،۱٪، برآورد می شد. حداقل دستمزد رسمی شاغلان توسط این بخش در آلمان، هم اینک، ساعتی ۷،۸۹ € است. منبع: <http://de.wikipedia.org/wiki/Arbeitnehmer%C3%BCberlassung>

تاریخ انتشار مقاله: ۱۰ جولای ۲۰۱۲؛ عنوان اصلی: آنچه که باب میل کارفرمایان است
منبع مقاله:

[URL:http://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/beschaeftigungsausblick-der-oecd-wie-es-dem-arbeitgeber-gefaellt-1.1408004](http://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/beschaeftigungsausblick-der-oecd-wie-es-dem-arbeitgeber-gefaellt-1.1408004)

نظر مترجم پیرامون مقاله

امروزه کشور آلمان، دارای موقعیت برتر مالی و اقتصادی، در میان کشورهای حوزه یورو است. کارشناسان بسیاری، از جمله احزاب حاکم در آلمان، این موقعیت را مرهون اقدامات اقتصادی و مالی می دانند، که این کشور طی ۱۰ سال اخیر، انجام داده است. این اقدامات که گزارش مذکور در بالا، به جزئی اندک از آنها اشاره می کند، باعث محدود شدن بسیاری از خدمات اجتماعی، افزایش فقر و غیرانسانی تر شدن روابط کار و استخدام در آلمان گشت.

آلمان از این طریق، به موقعیتی دست یافته، که کشورهای دیگر اروپائی را هم به اتخاذ همین سیاست، بدون توجه به ظرفیتهای متفاوت نسبت به آلمان، تشویق می کند. وقتی در اسپانیا، نرخ بیکاری ۲۴،۶٪، و یا در سه ماهه اول سال جاری در یونان، میزان ۲۲،۶٪ را پشت سر گذاشته، در اینصورت تأثیرات سیاست ریاضت اقتصادی در این کشورها، به مراتب مخرب تر از آلمان ۱۰ سال پیش، خواهد بود. بخش بزرگی از سیاستمداران آلمانی از حزب دموکرات مسیحی، و به ویژه جریان راست تر از آن یعنی لیبرالها FDP، هنوز هم خواهان اقدامات سخت مالی، در سایر کشورهای حوزه یورو هستند.

منبع: روزنامه آلمانی زود دویچه چایتونگ Süddeutsche Zeitung

۲۳ تیر [سرطان] ۱۳۹۱ - ۱۳ جولای ۲۰۱۲